

# Master Lock

Cargo Security

(GB)



## TO INSTALL

1. ROTATE: rotate steering wheel lock.  
2. HOOK: Extend the lock across the steering wheel placing a spoke between both sets of hooks, if possible. 3. LOCK: Push Button to lock

### FULL LIFETIME WARRANTY

This product is warranted to be free from mechanical defects for the like of the product. If a mechanical defect occurs, we will replace it for free. Just send it to: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. We will send you a new product. No receipt required. MASTER LOCK is not liable for incidental or consequential damages.

(FR)

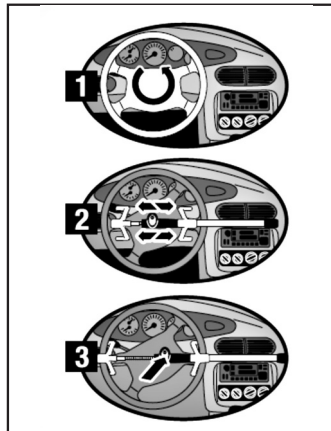


## MODE D'EMPLOI

1. TOURNER: faire tourner le volant et positionner un des rayons à 180°. 2. ACCROCHER: Ajuster la barre en fonction du volant et placer un des rayons du volant entre les crochets, si possible. 3. VERROUILLER: Appuyer sur le bouton – au niveau de la serrure – pour verrouiller le système.

### GARANTIE À VIE

Ce produit est garanti à vie contre tout défaut de fabrication et défaut mécanique. En cas de défaut mécanique, nous remplacerons immédiatement le produit gratuitement. Remoyez-le à: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Nous vous enverrons un nouveau produit. Aucune preuve d'achat n'est nécessaire. MASTER LOCK n'est pas responsable de dommages fortuits ou indirects.



(DE)



## GEBRAUCHSANLEITUNG

1. DREHEN: Lenkrad so drehen, daß eine Speiche waagrecht steht. 2. FESTHAKKEN: Schloß ausziehen und so befestigen, daß möglichst je eine Speiche zwischen den beiden Haken sitzt. 3. ABSCHLIESSEN: Zum verriegeln Knopf drücken.

### 30 JAHRE GARANTIE

Auf technische Fehler und Fabrikationsfehler. Im Falle eines Fabrikationsfehlers, ersetzen wir Ihnen das Schloss kostenlos. Bitte senden Sie das Schloss an: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Wir werden Ihnen ein neues Schloss zusenden. Eine Kaufquittung ist nicht erforderlich. MASTER LOCK haftet nicht fuer zufaellige oder absichtliche Beschädigungen.

(NL)



## GEBRUIKSAANWIJZING

1. DRAAIEN: Draai een stuurstraat op 180 positie. 2. VASTHAKEN: Plaats een stuurstraat tussen de heekjes van het staaf. 3. GRENDELEN: Duw op het knop (naast het slot) om het systeem te vergrendelen.

### LEVENSLANGE WAARBORG

Het produkt is levenslang gewaarborgd tegen fabricagefouten. In geval van technischefout zal het produkt onmiddellijk en gratis vervangd orden. Zend het defect artikel naar: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Wij zullen U een nieuwe produkt verzenden. Wij vragen U een nieuwe produkt verzenden. Wij vragen U slechtst geen aankoopbewijs. MASTER LOCK is niet verantwoordelijk voor indirecte of toevallige schaden.

(IT)



## ISTRUZIONI PER L'USO

1. GIRARE: Fare girare il volante e mettere in posizione un raggio del volante a 180. 2. APPENDERE: Applicare l'antifurto in funzione del volante e mettere uno degli ragni mentre i ganchi se possibile. 3. CHIUDERE: Premere sul bottone al livello della serratura per chiudere il sistema.

### GARANZIA PER LA VITA

Questo prodotto è garantito per la vita contro tutti difetti di fabbricazione e di meccanica. In caso di difetto meccanico, noi cambiamo immediatamente il prodotto gratuitamente. Bisogna mandarlo a: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vi manderemo un prodotto nuovo. Non bisogna avere la ricevuta. MASTER LOCK non è responsabile per i danni accidentale o fortuiti.

(ES)



## PARA INSTALAR

1. GIRAR: Girar el volante de modo que una varilla apunte hacia la posición 180. 2. COLGAR: Ajustar la barra sobre el volante e si possible poner un estate del volante entre los ganchos. 3. CERRAR: Apretar sobre el botón – al nivel de la cerradura – para cerrar el sistema.

### GARANTÍA PER LA VIDA

Este producto está garantizado a vida contra cualquier defecto de fabricación y defecto mecánico. El producto se puede cambiar inmediatamente y gratuitamente. Devolviéndolo a: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Le enviaremos un nuevo producto. No se requiere ninguna prueba de compra. MASTER LOCK no está responsable de daños fortuitos o indirectos.

(PT)



## MODO DE UTILIZAÇÃO

1. VIRAR: Virar o volante e posicionar um dos raios num ângulo de 180°. 2. PRENDER: ajustar a barra em função do volante e colocar um dos raios do volante entre os ganchos, se for possível. 3. BLOQUEAR: Pressionar no botão – ao nível da fechadura para bloquear o sistema.

### GARANTIA VITALÍCIA

Este produto tem uma garantia vitalícia contra defeitos de fabrico e defeitos mecânicos. Em caso de defeito mecânico, substituiremos o produto de forma gratuita imediatamente. Devolva-nos o produto para: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Enviar-lhe-emos um produto novo. Não é necessária qualquer prova de compra. A MASTER LOCK não se responsabiliza por danos accidentais ou indirectos.

(GR)



## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

1. ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ: Περιστρέψτε το τιμόνι και τοποθετήστε μία από τις ακτίνες στις 180°. 2. ΑΓΙΣΤΡΩΣΗ: Προσαρμόστε το μηχανισμό ανάλογα με το τιμόνι και τοποθετήστε μία από τις ακτίνες του τιμονιού ανάμεσα στους γάντζους. 3. ΚΛΕΙΔΩΜΑ: Πατήστε το κουμπί στο ύψος της κλειδαριάς για να κλειδώσετε το σύστημα: το τιμόνι έχει ακινοτοποιηθεί. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση εφ' όρου ζωής για κάθε αστοχία υλικού ή μηχανικό ελάττωμα. Σε περίπτωση μηχανικού ελαττώματος, θα αντικατασταθούμε άμεσα και δωρεάν το προϊόν. Επιστρέψτε το προς: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. και θα σας αποστείλουμε ένα καινούργιο προϊόν. Δεν απαιτείται καμία απόδειξη αγοράς. Η MASTER LOCK δεν φέρει ευθύνη για απρόβλεπτες ή έμμεσες ζημιές.

(NW)



## BRUKSANVISNING

1. DREI: Drei rattet og still en av ratteikene på 180°. 2. FEST: Tilpass stangen til rattet og plasser en av ratteikene mellom hakene. 3. LÅS: Trykk på trykkknappen på låsen for å låse systemet. Rattet er låst.

### LIVSTIDSGARANTI

Dette produktet har livstidsgaranti mot fabriksjonsfeil og mekanisk feil. I tilfelle mekanisk feil, erstatter vi umiddelbart produktet gratis. Returner det til: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Så sender vi deg et nytt produkt. Det behøves ikke noe kjøpsbevis. MASTER LOCK er ikke ansvarlig for tilfellige eller indirekte skader.

(DK)



## BRUGSANVISNING

1. DREJ: Drej rattet og placer én af egerne ved 180°. 2. SÆT PÅ: Juster stangen i forhold til rattet og placer én af egerne mellem krogene. 3. BLOKER: Tryk på trykknappen ved låsen for at blokere systemet: Nu er rattet låst fast.

### GARANTI PÅ LIVSTID

Dette produkt er garanteret på livstid mod enhver fabriksfejlsfejl og mekanisk fejl. Hvis produktet har en mekanisk fejl, udskifter vi det gratis med det samme. Returner låsen til: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vi sender et nyt produkt. Intet bevis på køb er nødvendigt. MASTER LOCK er ikke ansvarlig for tilfældige eller indirekte skader.



**SW** **BRUKSANVISNING**

1. VRID: Vrid ratten och positionera en av dess armar vid 180°. 2. FÄST: Justera rattläset i förhållande till ratten och placera en av rattens armar mellan krokarna. 3. LÅS: Tryck på knappen vid läset för att låsa systemet: ratten är nu orörlig.

**LIVSTIDS GARANTI**

Denna produkt har livstids garanti mot defekter i tillverkningen och mekaniska fel. Vid mekanisk fel ersätter vi genast produkten utan kostnad. Skicka den till: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vi skickar dig en ny produkt. Inget inköpsbevis krävs. MASTER LOCK ansvarar inte för följskador eller indirekta skador.

**PL** **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

1. PRZEKRĘCIĆ: Przekręcić kierownicę i ustawić jedno z ramion pod kątem 180°. 2. ZACZEPIĆ: Dopasować blokade do kierownicy i umieścić jedno z ramion kierownicy między hakami. 3. ZARYGLOWAĆ: Naciśnąć przycisk na poziomie zamka, aby zaryglować blokade; kierownica zostaje unieruchomiona.

**DOZWYOTNIA GWARANCJA**

Produkt objęty jest bezterminową gwarancją na wszelkie wady produkcyjne i mechaniczne. W przypadku wady mechanicznej, niezwłocznie i bezpłatnie wymieniamy produkt na nowy. Proszę wysłać produkt do: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Wyślemy nowy produkt. Nie ma konieczności dołączania dowodu zakupu. MASTER LOCK nie ponosi odpowiedzialności za szkody przypadkowe i pośrednie.

**RU** **ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ**

1. ЛОБЕРНУТЬ: повернуть руль и расположить одну из спиц под углом 180°. 2. ЗАЦЕПИТЬ: расположить штыри блокиратора на руле, поместив одну из спиц между крючками. 3. ЗАБЛОКИРОВАТЬ: нажать кнопку на уровне замка, чтобы зафиксировать устройство. Руль будет заблокирован.

**ГАРАНТИЯ НА ВСЕ СРОК СЛУЖБЫ:**

Это изделие гарантировано от дефектов изготовления и механических дефектов в течение всего срока службы. В случае обнаружения механических дефектов мы немедленно заменим товар бесплатно. Отправьте его по адресу: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Мы пришлем вам новое изделие. Подтверждения факта покупки не требуются. MASTER LOCK не несет ответственности за какой бы то ни было случайный или косвенный ущерб.

**FN** **KÄYTTÖOHJE**

1. KÄÄNNÄ: Käännä ohjaukspyörää siten, että jokin puola on 180° kulmassa. 2. KIINNITÄ: Säädä tanko poikittain ohjaukspyörään ja aseta ohjaukspyörän puola molempien koukkupariin väliin. 3. LUKITSE: Lukitse painamalla painiketta. Ohjaukspyörä on sidottu kiinni.

**IKUINEN TAKUU:**

Tämän tuotteen ikuinen takuu kattaa kaikki valmistusvirheet ja mekaaniset viat. Mekaanisessa vikatapauksessa vaihdamme tuotteen veloituksetta välittömästi. Palautusosoite: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Toimitamme Teille uuden tuotteen. Emme vaadi mitään ostotositetta. MASTER LOCK ei ole vastuussa satumammarisista tai vällillisistä vahingoista.

**HU** **HASZNÁLAT**

1. ELFORGATÁS: Forgassa el a kormányt, és állítsa az egyik küllőt 180°-ra. 2. FELSZERELÉS: Igazítsa a kormányzót a jármű kormányához, majd helyezze az egyik küllőt a kampók közé. 3. ZÁRÁS: Nyomja meg a zárat találatható gombot a rendszer bezárásához: a kormány nem mozgatható.

**ÉLETRE SZÓLÓ GARANCIA:**

A termék életre szóló garancia érvényes minden gyártási vagy mechanikai hiba ellen. Mechanikai meghibásodás esetén azonnal és ingyen kicseréljük a terméket. Küldje vissza az alábbi címre: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Új terméket küldünk Önnek. Nincs szükség semmilyen vásárlási igazolásra. A MASTER LOCK nem vállal felelősséget a véletlenszerű vagy közvetett károklért.

**TK** **KULLANIM**

1. ÇEVİRİN: Diresksiyonu çevirin ve 180°'lik çubuklardan birine uygun pozisyona getirin. 2. TAKIN: Çelik ban direksiyona göre ayarlayın ve direksiyon çubuklarından birini çengeller arasında yerleştirin. 3. KÜLTLEVIN: Sistemi kilitlemek için kilit seviyesindeki basma butonuna basın. Direksiyon hareketsiz duruma gelsin.

**ÖMÜR BOYU GARANTI:**

Bu ürün fabrikasyon hataları ve mekanik kusurlara karşı ömür boyu güvence altındadır. Mekanik kusur tespit edilmesinde halinde ürün derhal, ücretsiz olarak yenisiyle değiştirilir. Aşağıda belirtilen adrese gönderin: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Size yeni bir ürün gönderebiliriz. Satın alım işleminizi hiçbir şekilde ispatlamak zorunda değilsiniz. MASTER LOCK, beklenmedik veya dolaylı hasarlardan sorumlu değildir.

**RO** **MOD DE UTILIZARE**

1. ROTIȚI: Rotiți volanul și poziționați una dintre spițe la 180°. 2. FIXAȚI: Reglați bara în funcție de volan și introduceți o spiță a volanului între cârlige. 3. BLOCĂȚI: Apăsăți pe buton la nivelul cutiei pentru a bloca sistemul: volanul este imobilizat.

**GARANȚIE PE VIAȚĂ:**

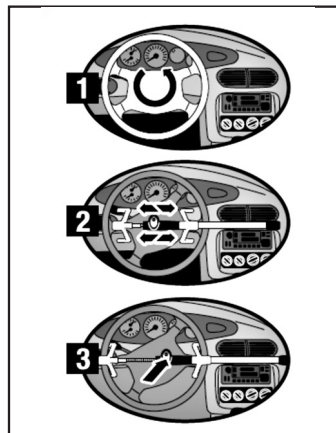
Acest produs este garantat pe viață pentru orice defect de fabricație sau defect mecanic. În caz de defect mecanic, vă înlocuim imediat produsul gratuit. Trimitetți-l la: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. Vă vom trimite un produs nou. Nu este necesară nicio dovadă de cumpărare. MASTER LOCK nu este responsabilă pentru daunele accidentale sau indirecte.

**JP** **使い方**

1. ハンドルを回す：ハンドルを回し180°にして止めます。2. バーをセットする：バーをハンドルに合わせて調整しフックにハンドルの一部を合わせます。3. ロックする：ロックのプッシュボタンを押しシステムをロックします：これでハンドルは固定されました。

**永久保証:**

全ての製造欠陥と機械的機能欠点は保証されています。機械的機能の欠陥があった場合、直ちに無料で交換致します。欠陥商品は下記にお送り下さい：MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. 新しい製品をお送り致します。購入の証明書は必要ありません。MASTER LOCK は不可抗力や間接的な損害の責任を負うことはできません。



**CZ** **NÁVOD K POUŽITÍ**

1. OTOČTE: Otočte volant a umístěte jedno z jeho ramen do polohy 180°. 2. ZAJISTĚTE: Upravte tyč podle volantu a umístěte jedno z jeho ramen mezi háčky. 3. ZAMKNĚTE: Stiskněte tlačítko na úrovni zámků, čímž systém zablokujete: volant je znehybněn.

**DOŽIVOTNÍ ZÁRUKA:**

Na tento výrobek je poskytována doživotní záruka na vady výroby a mechanické vady. V případě mechanické poruchy výrobek okamžitě zdarma vyměníme. Zašlete jej na adresu: MASTER LOCK, 131 AVENUE CHARLES DE GAULLE, 92200, NEUILLY SUR SEINE, France. My vám zašleme nový výrobek. Není potřeba žádný doklad o nákupu. MASTER LOCK nese odpovědnost za nahodilé nebo nepřímé škody.



©2010 Master Lock Company Milwaukee, Wisconsin U.S.A. www.masterlock.com Master Lock Europe 92200 Neuilly Sur Seine, France mlk@master-lock.fr UK & Ireland: Sales@masterlockuk.co.uk Marque déposée